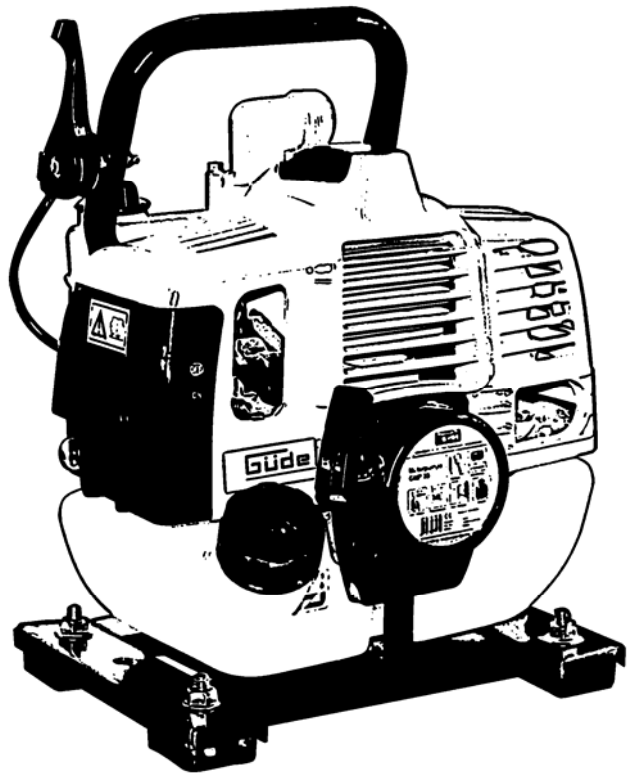




GMP 30



Deutsch



94243



Mielőtt a gépet üzembe helyezik, olvassák el figyelmesen a használati utasítást.

Tartalomjegyzék

| Leírás | Oldal |
|--|-------|
| 1 Biztonsági rendelkezések | 2 |
| 2 Leírás | 3 |
| 3 Üzembehelyezés előtt | 4 |
| 4 Tisztítás és karbantartás..... | 5 |
| 4.1 Maradékveszély és biztonsági intézkedések..... | 5 |
| 4.1.1 Elektromos maradékveszély | 5 |
| 4.1.2 Termikus maradékveszély | 5 |
| 4.1.3 Zaj általi veszélyeztetések..... | 5 |
| 4.1.4 Ipari nyersanyag és más anyagok általi veszélyeztetések..... | 5 |
| 4.1.5 Egyéb veszélyeztetések | 5 |
| 5 Műszaki adatok | 6 |
| 6 Karbantartási táblázat intervallumokkal..... | 6 |
| 7 Garancia | 7 |
| 8 Hibák | 7 |
| 8.1.1 Megsemmisítés | 7 |
| 8.2 Kezelővel szembeni követelmények..... | 7 |
| 8.2.1 Szakképesítés | 7 |
| 8.2.2 Min. kor | 7 |
| 8.2.3 Iskolázás | 7 |

Törekszünk termékeink tökéletesítésére. Emiatt a műszaki adatok és a képek eltérhetnek!

A.V. 1

Sokszorosítás, ha csak részlegesen is, engedély köteles. Műszaki változtatások joga fenntartva.

© Güde GmbH & Co. KG - 2008

Figyelmeztetés

Olvassa el figyelmesen a magyar leírást, mielőtt a gépet üzembe helyezné ACHTUNG:





1. Ügyeljen a pumpa biztonságos, stabil állására!
2. Kipufogógázok halálosak lehetnek, ezért soha ne használja zárt térben.
3. Soha ne takarja le a motorpumpát.

1 Biztonsági rendelkezések

A motorpumpa használatánál a mellékelt biztonsági utasításokat figyelembe kell venni. A következő piktogramokat használjuk a leírásban:

Figyelem: Balesetveszély, illetve a motorpumpa lehetséges sérülése.

A gépen a következő jeleket találja meg:

| | |
|---|--|
|  | Viseljen hallásvédelmet. |
|  | Nézzon után a leírásban. |
|  | Zárt térben való munkánál, ügyelni kell a helyes szellőztetésre, mivel káros égéstermék keletkezhet a pumpa használata következtében. |
|  | A gépet ne használja nyílt tűz mellett, illetve kályhák, tűzhelyek, vízmelegítők, stb.mellett, amelyeknek gyújtólángjuk van, vagy szikrát képezhetnek. Ne dohányozzon! |

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK a motoros szivattyú használatához

- A szivattyút egyenes alapzatra állítsa. Nem szabad fém alapzatra helyezni.
- Az alábbi esetekben a szivattyút azonnal ki kell kapcsolni:
 - a motor járata nem egyenletes
 - a motoros szivattyú nagymértékű vibrációja esetén
 - ha szikrázik
 - ha füstöl, vagy láng jelenik meg
- Ügyeljen arra, hogy a motoros szivattyúban elég üzemanyag legyen.
- Az üzemanyagot nem töltheti fel addig, míg a szivattyú dolgozik. Használat után hagyja a szivattyút minimálisan 5 percig kihűlni, csak azután töltheti fel az üzemanyagot.
- Ne érintse meg a motoros szivattyú forró részeit.
- A motoros szivattyú közelében ne tároljon üzemanyagot.
- A zajtompító és a levegőszűrő utóégésnél lángfelfogóként működik, ezért ügyeljen arra, hogy ezek az alkatrészek helyesen legyenek felszerelve, s műszakilag hibátlan állapotban legyenek.

2 A gép részei

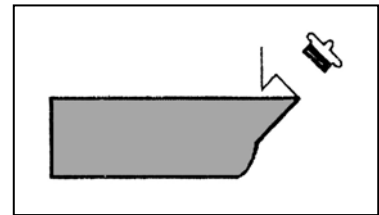
1. Gumi láb
2. Szivattyútest
3. Szívó garat
4. Kilépő garat
5. Töltő garat
6. Tartály
7. Tartályfedő
8. Kipufogócső
9. Szivató
10. Benzinszűrő
11. Gázkar
12. Irányváltó startőr
13. Elsődleges szivattyú
14. KI kapcsoló





1.Ábra

3 Előkészítés

Amennyiben gondosan és pontosan a leírás szerint járnak el, akkor már az első próbálkozás sikerrel fog járni. A csatlakozások példaként szolgálnak, természetesen lehet egyszerű csavaros összeköttetést alkalmazni.



| | | |
|---|---|--|
|  |  |  |
| 1. Szivattyúcsatlakozócsontot gondosan szigetelje le. | 2. Csak visszacsapószeleppel ellátott szívócsövet használjon | 3. Szívócsövet gondosan töltsse fel vízzel. |





Most töltsse meg a szivattyúházat vízzel (nyíl) és ügyeljen arra, hogy a szivattyúházban ne legyen már levegő. Ennél az eljárásnál a szívócső is légtelenítve lesz. Ezután a betöltőcsavart újra szigetelje le és csavarja vissza a helyére!

A szivattyú most üzemképes és a leírásnak megfelelően el lehet indítani. Amennyiben az első próbálkozás nem hozna eredményt, az eljárást újra meg kell ismételni.

4 Üzembe helyezés előtt

3. 1 Üzemanyag feltöltése

Az üzemanyagot tilos feltölteni a motor menete közben. Az üzemanyag feltöltése előtt hagyja a motort minimálisan 15 percig kihűlni.

Üzemanyag: Mix 1:25

A motoros szivattyú, vagy az üzemanyag közelében tilos a dohányzás. Az üzemanyagot nem szabad szikra, vagy nyílt láng közelében feltölteni.

Távolítsa el a töltő garat fedelét

- A töltő garatba óvatosan öntse be az üzemanyagot.
- A töltő garat fedelét csavarozza vissza.



3. 2 A motor beindítása

- Nyissa ki a benzincsapot (2/19 ábra)
- A kapcsolót helyezze „bekapcs.” helyzetbe (19)
- A szivatót (14) tolja jobbra a startoló helyzetbe.
- Lassacskán addig húzza a startoló behúzó zsinórt (18), míg ellenállást nem érez, majd erősen rántsa meg, hogy a motort beindítsa.
- Ha a motor felmelegedett, a szivatót (14) helyezze vissza az eredeti helyzetbe, jobb oldalra.

3. 3 Kikapcsolás

- A kapcsolót (19) helyezze „OFF” (19) helyzetbe (KIKAPCS.).
- Az üzemanyag csapot (19) fordítsa "OFF" helyzetbe (BEZÁRVA).

5 Tisztítás és karbantartás

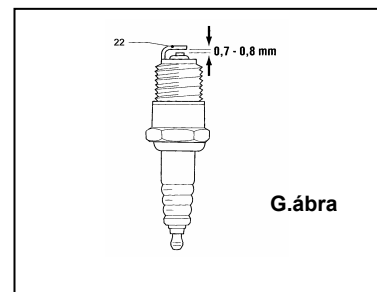
A gép probléma mentes működése és hosszú használhatósága érdekében jelentős a rendszeres tisztítás és karbantartás.

Az alábbi munkák alatt tilos a dohányzás. Nem szabad, szikra, vagy nyílt láng közelében dolgozni. .

4. 1 Légszűrő

A légszűrőt minden 50 órai használat után ki kell tisztítani.

- Távolítsa el a fedelet.
- Szerelje le a légszűrőt.
- A szűrőt tisztítsa ki szesszel.
- A légszűrőre csepegtessen pár csepp olajat és nyomja össze
- Helyezze vissza a szűrő betétet és szerelje fel a szűrőtestet.



G.ábra

4. 3 Gyújtógyertya (G ábra)

- A gyújtógyertyáról távolítsa el a kábelt.
- A gyertyakulccsal szerelje ki a gyertyát.
- Az elektródot drótkéfével tisztítsa meg.
- Ellenőrizze az elektródok távolságát (a helyes érték 0,7 - 0,8 mm), szükség esetén állítsa be a távolságot.
- A gyújtógyertyát szerelje vissza.

4. 5 a zajtompító berendezés ellenőrzése

- A zajtompítót hagyja kihűlni.
- A zajtompító el lehet tömődve szennyeződéssel.
- Csavarozza le a fedelet.
- A tompító felszínét tisztítsa meg drótkéfével.
- Szükség esetén az alkatrészt cserélje ki.

5.1 Maradékveszély és óvintézkedések

5.1.1 Elektromos maradékveszély

| Veszély | Oka | Óvintézkedés/ek | Maradékveszély |
|---------------------|--|---------------------------------------|----------------|
| Közvetlen kapcsolat | A villamos alkatrészek megérintése nedves kézzel áramütéshez vezethet. | Ne érintse meg a gépet nedves kézzel. | |

5.1.2 Hő maradékveszély

| Veszély | Oka | Óvintézkedés/ek | Maradékveszély |
|------------------------|--|-------------------------|----------------|
| Égési és fagyási sebek | A forró kipufogócső megérintése égési sebekkel járhat. | A gépet hagyja kihűlni. | |

5.1.3 Zajveszély

| Veszély | Oka | Óvintézkedés/ek | Maradékveszély |
|----------------------------|---|---------------------------------|----------------|
| Hallószervek megkárosodása | Hosszabb idejű tartózkodás a működő gép közelében a hallószervek megkárosodásához vezethet. | Használjon fülvédő berendezést. | |

5.1.4 Veszélyeztetés ipari nyersanyagok és más anyagok által

| Veszély | Oka | Óvintézkedés/ek | Maradékveszély |
|--|---|---|----------------|
| Megérintés, belélegzés | A kipufogógáz belélegzése halálos következményekkel járhat. | A gépet nem szabad zárt helyiségben használni. | |
| Tűz, vagy robbanásveszély | Az üzemanyag meggyúlhat. | A gépet nem szabad tűzveszélyes környezetben használni. Nem szabad tankolni, ha a motor működik. Tilos a dohányzás. | |
| Biológiai/ mikrobiológiai veszélyeztetés | Az olaj és az üzemanyag a természetbe kerülve káros. | | |

5.1.5 Más veszélyeztetések

| Veszély | Oka | Óvintézkedés/ek | Maradékveszély |
|--------------------------------------|--|--|----------------|
| A gép munka közben megszűnik működni | Ha a gépet ferde felületen üzemelteti, nincs bebiztosítva a kenése, s ez a gép megrongálódásához vezethet. | Kizárólag egyenes felületen használja. | |

6 Műszaki adatok

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| MODELL | MOTOROS SZIVATTYÚ GMP 30 |
| Löklet - térfogat | 31 cm ³ |
| Fordulatszám | max. 6.500 min ⁻¹ |
| Motorteljesítmény | 0,9 kW/1,2 PS, 2-Takt-Motor |
| Max. nyújtott teljesítmény | 6.000 l/h |
| Max. szívó magasság | 7 m |
| Max. szállító magasság | 25 m |
| Nyomás csatlakozó | AG 1" |
| Súly | ca. 8 kg |
| Tartály köbtartalma | ca. 1 Liter |
| Üzemanyag | Mix 1:25 |
| Cikkszám | 94243 |

7 Karbantartási terv

| Alkatrészek | Karbantartás | naponta | havonként | 3 hónaponként | 6 hónaponként | 12 hónaponként |
|---------------|--|---------|-----------|---------------|---------------|----------------|
| Gyújtógyertya | - Ellenőrizze, milyen állapotban van, állítsa be a távolságot, tisztítsa ki. - Szükség esetén ki kell | | | √ | | |

| | | | | | | |
|-------------------------|---|---|--|---|---|---|
| | cserélni | | | | | |
| Légszűrő | - tisztítsa ki, vagy (szükség esetén) cserélje ki. | | | √ | | |
| Szeleptávolság | - ellenőrizze, s ha kihűlt a motor, állítsa be. | | | | | √ |
| Üzemanyag rendszer | - ellenőrizze, hogy a benzinvezető csövecske nincs-e megrepedezve, vagy másképp megrongálódva; szükség esetén cserélje ki. | √ | | | | |
| Kipufogó berendezés | - Ellenőrizze, nem lyukas-e a kipufogócső, ha igen tömje be, esetleg cserélje ki. - Ellenőrizze a zajtompítót, esetleg tisztítsa ki, szükség esetén csere. | √ | | | √ | |
| Hideg indítás | - ellenőrizze a szivató működését | √ | | | | |
| Hűtő berendezés | - ellenőrizze a hűtő ventillátort | | | | | √ |
| Startoló | - ellenőrizze a startoló behúzó zsinórt, szükség esetén cserélje ki | √ | | | | |
| Csavarok és csatlakozók | - ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki | | | | √ | |

7.1 Jótállás

Jótállási igények a mellékelt jótállási levél szerint.

8 Üzemzavarok

Az esetben, ha a motoros szivattyú működése hibás, a probléma eltávolítása érdekében az alábbi lépéseket tegye meg. Ha nem képes saját maga eltávolítani az üzemzavart, forduljon a gép forgalmazójához

| Üzemzavar | Okok/megoldás |
|-----------------------------|--|
| A motor nem startol. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Bizonyosodjon meg arról, hogy az üzemanyag csapja és a ki/bekapcsoló „ON” (BEKAPCSOLVA) helyzetben legyen. 2. Ellenőrizze a tartályt, van-e a gépben elég üzemanyag. 3. Erősebben rántsa meg a startoló begyújtó zsinórt. 4. Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyújtógyertya helyesen van-e felszerelve. 5. Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertya kábele a gyertyán van-e. Tisztítsa meg a gyújtógyertyát, s ellenőrizze az elektródok helyes távolságát. |

8.1.1 Megsemmisítés

A megsemmisítési utasítások a gépen, a csomagoláson elhelyezett piktogramokból olvashatók le. Az egyes jelzések magyarázata a „Jelzések a gépen” fejezetben található.

8.2 Követelmények a gép kezelőjére nézve

A gép kezelője használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást

8.2.1 Szakképesítés

A gép használatához, szakemberrel való felvilágosításon kívül nem szükséges speciális szakképesítés

8.2.2 Minimális korhatár

A géppel kizárólag 18 éven felüli személyek dolgozhatnak.

Kivételt képez a fiatalok foglalkoztatása szakképzés alatt az oktató felügyelete mellett szakképzettség elsajátítása

érdekében.

8.2.3 Képzés

A gép használatához elegendő szakember felvilágosítása, a használati utasítással való megismerkedés. Speciális képzés nem szükséges.

EG-Konformitätserklärung

EC Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
Ezennel kijelentjük,

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és konstrukciója, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel a vonatkozó biztonsági és higiéniai EU-s szabályzatok alapkövetelményeinek.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

A gépen, tudtunk és hozzájárulásunk hiányában végzett módosítások a jelen nyilatkozat hatályvesztését eredményezi.

Bezeichnung der Geräte: - GMP 30
A gép megnevezése:

Artikel-Nr.: - 94243
Termékszám.:

Einschlägige EG-Richtlinien: - 97/68 EC_2004/26 EC
Alkalmazott EU előírások: - 98/37/EC

Angewandte harmonisierte Normen: - EN 1679-1:1998
Felhasznált harmonizációs szabványok:

Datum/Herstellerunterschrift: 30.12.2008
Dátum/Gyártó aláírása:

Angaben zum Unterzeichner: Hr. Arnold, Geschäftsführer
Az aláíró személy adatai:

